



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг.

Редакция и администрация в Крыниці. — Адрес „Лемко“ Крыница.

### Пренумерата в краю:

30 грошей місячно,  
80 „ квартално,  
1.50 „ полрочно,  
3 зл. рочно.

В Америкі: 1 дол. рочно.

В Чехословакии:  
2 кор. місячно, 10 кор. полрочно,  
20 кор. рочно.

### Ціны оголошень:

Ціла сторона 120 зл.,  $\frac{1}{2}$  сто-  
роны 60 зл.,  $\frac{1}{4}$  стороны 35 зл.,  
 $\frac{1}{8}$  стор. 20 зл.,  $\frac{1}{16}$  стор. 10 зл.;  
оголошення малы за 1 мм. 20 гр.,  
в тексті 30 гр., перед текстом  
40 гр. При місячном и долгом  
оголошеніи значна знижка.

Конто чекове Нр. 404.155.

# Бунт на Прикарпатской Руси.

В попередном числі писали мы о том, же третим министром на Прик. Руси назначено чешского генер. Прхалю. Гдеякы газеты доносят, же ген. Прхалю не ест сторонником украинской ориентации, а наоборот признает, же на Прик. Руси живут руснакы и же Прага назначила его прикарпатским министром в ціли ослабления украинофильства в краю. За тым мнінем промовлял бы факт, же Волошин звернул ся до Німеччины, шобы она зажадала уступления ген. Прхалі с назначеного уряду.

Не знат, што ест направду причиною, дост, же украинофилы, а особенно руководители „січовиков“ организуют во всіх містах демонстрации против ген. Прхалі, хотячи тым способом примусити Прагу до откликания ген. Прхалі.

Прага однак здає собі справу с того, же власть на Прик. Руси вымкаты ся ей чим раз больше с рук, прото тыж на пробу бунту „січовиков“ отвітала обезоруженем и интернованем под містом Хуст перешло 500 малойцов.

Бунтом руководит головный комендант „січовиков“ Василь Демков, котрый принял шумный титул „головного“ коменданта армии на Прик. Руси и має претензию здобыти собі такы вplyвы и уряд, котры бы отвічали тому титулови. Праске правительство помимо цілковитой льяльности в виду украинизации Прик. Руси, не багательизує собі смішних претензии и амбиции Демкова, котрому роит ся в голові о ролі диктатора на Прикарпатію.

Тоты стремления обудили увагу Праги, котра помимо признания Прик. Руси автономии и отдания ей в руки украинофилов, не желат собі ей полного освобождения ся с под вplyвов центрального правительства. И прото именно выслано до Хуст ген. Прхалю, котрый — як боят ся „січовики“ — має за-провадити лад и здавити забеганкы „січовиков“. „Фелкишер Беобахтер“ доносит, же розгорячене серед населения на Прик. Руси приберат на силі. Змобилизовано отряды чешской жандармерии. Ей рішительность, а также становиско чехов, выкликують чим раз больше недовольне.

В прикарпатских містах и селах от-были ся манифестационны протесты — пише німецка газета. Правительство Волошина на-міряет отшмарити рішительно всякий ком-промис, а если бы помимо всего того ген. Прхалю прихал до Хуст, не повитают его ниякы уряды.

В хусті грозят, же в случаю обнятия уря-ду министра через ген. Прхалю, правитель-

ство Волошина усуне всіх чехов, якы сут заняты на Прик. Руси, яко урядники.

Ведля нас, наймудріше бы зробили, если бы тепер Волошин и б. коммунист Ревай (до-брана компания — священник и коммунист) сами уступили місце правдивым представи-телям руского населения на Прикарпатской Руси.

## Який ест гимн Прикарпатской Руси.

На основательном собраніи ирриден-тсько-сепаратистской украинской войско-вой организации „Січ“ в Хусті участники на закончене отспівали гимн „Великой Ук-раины“ — Ще не вмерла Украина“ котрый был передом в Чехословакии забороненый. Пере-дом на Прик. Руси співано гимн: „Подкар-

патские Русины“ и гимн державный, а тепер на их місце співають пісні полны ирриден-ты. Вот яку льяльность выказуют украинофилы Чехии за того, же на місце русских людей отдала им ряды в Прик. Руси. Таку саму льяльность окажут они в удобный момент и другим, котры их попереют и голубят.

## Ніт ани одной русской газеты на Прик. Руси.

На Прикарпатской Руси выходило до недавна близко 10 русских газет, в том числі 2 штоденны. По отдачи Мадярщині Ужгорода и Мукачева рускы газеты, выдаваны в тях містах перестали выходить, а недавно появи-ла ся в Хусті нова руска газета „Рускій Народный Голос“, котра была редагована в дусі полной льяльности для правительства Волошина. Однак помимо того петлюровско-мазепинскы сатрапы закрыли и тоту газету по появлению ся пару чисел. Таким способом на цілой Прикарп. Руси ніт тепер ани одной русской газеты, а в цілой Чехословакии вы-ходят всего лем дві рускы политичны газе-ты, а именно: „Дневник“, котрый выходит в Празі раз на тыждень и ест органом кар-патурской молодежи и „Пряшевская Русь“, выходяча также раз на тыждень и редагована д-ром Иваном Жидовским в Пряшеві. В по-слідних днях закрыли чешскы власти газету „Дневник“ за ей оппозиционный тон, в виду чого на терені цілой Чехословакии для рус-

кого населения выходит лем одна газета рус-ка, котрой судьба ест также незавидна.

Так то живе руск. й народ за Карпатами под властью братьев-славян,

## Розвязано „Рускій Народ-ный Совет“ в Хусті.

Руске население на Прикарпатской Руси ділило ся на два таборы, а именно на тях, котры мали мадарску ориентацию и во главі котрых стоял Фенцик и на людей, котры были противны мадарской ориентации. Тота друга група русских людей создала в Хусті для воз-становления руского национального жития и для руководстваним „Рускій Народный Совет“. До той найвысшей национально-политичной организации належали найвидніиши діятели.

Але правительство Волошина розвязало незадолго тот рускій национальный осередок, видно прото, шобы не допустити до выявляния свой национальной воли через руске население краю. Ест то нова напасть, травля и террор украинофильской мафии в отношении до рус-кого населения за карпатами.



## Кредиты на будову малых хат.

Штобы прийти с помочом бідному населеню, котре не має власной хаты, ани грошей на будову такой, правительство признало на рок 1939. кредиты в высоти 43 миллионов злотых, с того 20 миллионов злотых на загальну будову домов, 12 миллионов злотых на будову домов для работников, 6 и 1/2 миллиона зл. на будову сельских хат, 2 миллиона зл. на будову гаражей и 2 1/2 миллиона зл. на акцию теренову и приготовления плянов будовы міст.

Усталено уж также, через які институты можна достати пожичкы на будову и так: Банк Господарства Краевого буде давати пожичкы на будову домов в містах, а Рольничі финансовы институты на будову хат по селах.

На будову дому по містах можна достати кредиты в высоти 1/4 части кошторысу, в великих містах (Варшава, Познань, Львов, Краков, Лодзь, Гдыня) 30 процент кошту будовы, а на терені Центр. Округа Промыслового до 40 процент того, што коштує дом.

В том році кредит має быти Perezначеный в першой мірі на будову малых домов. Дотепер закон о податковых льготах поперал будовельну акцию в великих розмірах, обчислену на будову великих домов. Домов таких побудовано уж много, бо будова малых хат не оплачала ся. С днем 1. січня т. р. податковы льготы устали и не буде ся уж в будущности давати. Але за того ест стремлене прийти с помочом всім тым, котры хотят выбудовати малый домик для себе и своей родины. Помоч теперешна буде признавана лем тым, котры будут будовати малы хаты (найвысше о 3-ох комнатах и кухни) побудованы на поверхні не большой як 80 метров квадрат.

Ціла сума, Perezначена на акцию будовельну на 1939 рок ест уж розділена и нич не стоит на перешкодї, штобы тогорочна будовельна акция могла розпочати ся уж вчас на весну.

## Школьные интернаты.

Започаткована в мин. році через г-на Инспектора Адама Стефяняка акция основывания интернатов по селах при поддержці так Старосты Новосанецкого Мгра Адамского як и Старосты Лимановского д-ра Новака, дає добры результаты.

Тепер в окрузі новосанецком ест уж 6 таких интернатов, а то в Рытрі, Барцицах, Пивничной, Полянах, Щирци и Доброй. Треба зазначити, же также самоуправны уряды, а часто аж и поодынок особы спішат с материальном помочом для тых интернатов, доціняючи их велику вартость для села.

Якаж ест ціль таких сельских интернатов? Интернат, то ест род бурсы, где ученик достає помешканє, ідо и опеку. Интернаты по селах сут Perezначены для тых бідных дітей, котрых родичи мешкают далеко от школы. Діти такы могут достати ся до интернату, находячого ся близко школы, а часом в самом школьном будынку и там достають всьо, чого потреба им до житя, а кромі то фахову опеку. Интернаты находят ся при школах всіх степеней, але найпотреб-

нійшим были бы при школах третьей степени (6 и 7 клясовых) бо тым способом дало бы ся возможность талантливости, бідным дітям с малых сел окончити полну 7-клясову школу, котра управлят до поступления до середних школ фаховых и загального ооразования.

## Народный университет в Тыличі.

Ведля уділеных информаций має повстати в Тыличі, пов. новосанецкого народный университет о двох отділах, отдільно для дівчат и отдільно для мужеской молодежи. Университеты народны тішат ся великом фреквенциом сельской молодежи, котра без выдатков здобыват науку и знаня. Дотепер на терені пов. новосанецкого не было народного университета и молодеж сельска, котра хотіла ся ообразовати, мусіла рyzджати в инши страны.

Александр Тихомір Тылич

## Любов веде до свободы.

Уж зближают ся времена  
И недалеки тоты годы,  
Коли славяне поймут всі  
Значенє любви, братской згоды.

И збратают ся славяне,  
Подадут собі руки дружно;  
И тісно зваже ся славянский мір  
В одно могуче общество!

И кріпкий буде тот союз,  
Злученый буде не кровю,  
Ни тоже ружием — желізом,  
А лем братской любовью!

И росыйдут ся туманы  
И забудут ся незгоды  
И возстанут славянскы народы  
В духовой силі до свободы!

## В Палестыні все неспокойно

Арабский террор выступил с новым силой в Палестыні. Арабы стрілают с револьверов, схованых в одежи. Прото комендант английскый заборонил людям тримати на улици руки в кышенях.

В Гайфі с окна дому застрілено одного полициянта и двох ранено. Полициянты шмарили гранат в группу террорыстов, котры хотіли боронити дому перед ревизиом и забили двох арабов.

Недалеко міста Гулесе с укритя арабы острілывали отряд английского войска. Воякы зловили 19 арабов. Англицкы власти арештуют масово арабов. Концентраційны таборы сут переполнены, а трибуналы войсковы выдають выроky на кару долголітней вязницы. Выроky смерти падають чимраз частійше.

Не ліпше ест в самом Єрусалимі. Англицкы власти выдали приказ не выходить с хат. До міста заіхали панцерны самоходы. Всіх арабов, котры появляють ся на улици без позволения, арештуют.

Населенє магометанске протестує против такому поступаню английских властей.

## Конец войны в Испании?

В послідном часі повстанчи войска ген. Франко отнесли цілый ряд успіхов и побд. Находят ся они у ворот Барцельоны о 2 км. от почты, котра находит ся в самой середині міста. Гдеякы отряды войск повстанчих могли легко достати ся до міста, задержали ся однак перед містом на выразный приказ начальства. В боях о Барцельону достало ся 2630 людей до неволі войск повстанчих. Кромі того повстанцы завладіли великыма припасами военных матерьялов, котрых цофаючи ся войска не потрафили на час спрятати. Офенсыва повстанцов иде так скоро, же республиканскы войска не мали часу высадити в повітре мостов и забарыкадовати дорог. Повстанцы опаиволи также місто Манрес, где находила ся електровня, даючи світло населеню Барцельоны, в виду чого дома и улицы міста сут темны.

Ген. республиканских войск Мая хоче успокоити населенє Барцельоны и заявлят, же ту повторит ся история с перед двох літ, коли повстанчи войска были под Мадрытом и не потрафили ся до него достати, але чіево запевнення справдят ся, трудно в того повірити. Втотчас помагали сильно республиканским войскам Совіты и Франция, а тепер Совіты выцофали ся с Испании, а помоч Франции также сильно ослабла, притом ген. Франко, памятаючи о неудачи под Мадрытом, не буде правдоподобно форсовал Барцельоны фронтально, а радше окружит ю со всых стран, штобы отрізати ей всяку помоч. Ест то дальша дорога опанованя міста, але певнійша, бо Барцельона має сильны укріплення и може отперти атаки.

В разі подданя ся Барцельоны война в Испании буде матися ку концу. Вычерпаны силы войск республиканских, брак помочи со стороны давных приятелей, котры передом прирекали „золоты горы“ а тепер умывають со всього руки, споводуют, же правительство республиканске мусит поддати ся силі, яку представляют тепер армия ген. Франко.

## Гей, гей чогоси „наша паньско-попівска влада зріжноманитнилась“.

Як донесли газеты и як уж ест фактом довершенным, „в паньско-попівській карпацькій владарні“ панско-попівска влада по короткому своему володію „зріжноманитнилась“, бо федеративный президент чехо-словако-карпатского „могучества“ Еміль Гаха, на місце министра „кацапа“ Бачинского именовал родовитого „пепика“ пана генерала Льва Прхалю. До яких ище „самостійних, взміцнаючих ріжноманитностей“ в тій паньско-попівській владарні“ дойде, о том на разі не знат ани сам Прхалю.

На разі лем тот номінация всказує, же „самостійна паньско-попівска влада“ по короткому своему володію починає уже в той федеративной республиці „зріжноманитнюватись“, но але може ище патер Волошин „підчухне“ и Прхалю буде перхалю.

В Редакції „Лемка“ в Крыниці можна достати ріжны книжочки религийного содержаня.

Памятайте о зимовой помочи для безработных и их дітей!



## О зимушном кормленю овец.

Под гдеякыма взглядами вертают в наших горах давны часы, коли то газдове тримали кырделі овец, а поляны в горах роили ся от білых чорных овечок. Веселе и здорове, хоц небогате было втотчас жите шугая на кошарах. Пес пильновал овец и зганял их до купы, а шугай грали на пищалках и співали прекрасны лемковскы пісні. По цілых горах vzdolж карпат, от высокых Татр аж по Чорну Гору и Черемош розносил ся голос шугайской пісні и лучил ся в оден звук, в оден загальный тип пастырской пісні. В тых піснях встрічае wspomини и о Дунаю и Токаю, находиме там слова любви и тугы, ест в них згадка о кріпацтві и панщині, ест представлена жизнь давного вояка-любownika и гонорного розбойника, рабуючого двори и роздаючого щедром руком зрабоване добро бідным людям горских сел. Килько красы, килько поэзии містит ся в тых піснях, отчуе лем тот, кто сам виділ полну красу тых гор.

Але не красі, не о поэзии и піснях хочу днеска написати, лем о том як належит кормити овечки в зимі. Тепер, коли в горах вертают знова до хову овец и коли тот хов приберат рациональны формы, повинно ся также кормити свою чередку рационально, штоби она дала нам возможно найвысши доходы и найкрасши ягнята, с котрых выросли бы здоровы и красны штуку.

Головный кормом овец ест красне, со-

лодке сіно. На одну штуку, котра важит около 50 кг. даеме денно дколо  $1\frac{1}{2}$  кг. сіна, около  $1\frac{1}{2}$  кг. бандурок, або бураков и кус соломы.

Перед родами повинно ся давати овцам ліпший корм. Крім сіна, соломы, котрого дав ся тепер меньше, даеме овцам около  $\frac{1}{2}$  фунта денно мішанины с овсяной осыпкы и пшеничною грысу, а также покус льняною макуха. В том часі належит увеличити порцію бандурок, або бураков.

Специально треба доглядати таку штуку, котра поронила. Ю треба кормити добрым сіном и поити літном водом, до котрой додаеме мішанину с овсяной, гороховой и ярчаной (ячменной) муки. Для смаку до ідла дав ся таким овцам по 15 дкг. ягод яловця, 15 дкг. спорошкованодо кмину, 15 дкг. кухонной соли и  $7\frac{1}{2}$  дкг. сірчану желіза. Матицу овец, котры поронили, переполокуеме літном водом с лизолем (на 1 л. воды  $\frac{1}{2}$  дкг лизолу).

Овец не належит николи страшити. Температура в стаєнці повинна выносити от 12—14 градусов Цельзия. Поити водам выстоялом, чистом, не студенном и стелити, штобы все мали сухо и чисто. В красны, тихы дні выганяти на двор, штобы перешли ся. Стаєнку білити вапном и ометати паутину.

## Кравецка гимназия.

Як уж нераз мы писали, часы по войні зминили ся радыкально. Не лем зминили ся границы державы, гроши, ціны товаров и т. д., але переміна наступила также в цілой организации жита господарчого и заробкового. Перед войном сын, котрый ходил до школы, был певный, же як скончит науку, достане он сейчас посаду, тепер ест много людей со сконченыма школами, котры сидят дома и даремні ждуть на даяке місце. Уряды заполнили ся, учителей также ест за дуже, ніт где примістити ся.

Але тепер открыват ся нове поле заробку, котрого передом не было. Сут тепер великы возможности доробити ся доброго куска хліба, лем не при урядах и посадах, але при ремеслі и промыслі. О промысловых, ремесельничих и техничных школах для хлопцов писали мы уж нераз и тому не будеме того повтаряти. Днеска хочеме звернути увагу на фаховы школы для дівчат.

Таком добром школом для дівчат суть кравецкы гимназии. В гимназии той дівчина учит ся не лем кравецтва, але также всіх инших предметов, приписаных для гимназий, а кроме того кравецтва суконок и дамских костюмов. Зрозуміла річ, дівчина мусит познакомити ся там добре с модами, материялами на жіночи одежи, оарвами и додатками до суконок. Она сама мусит уміти вдоволити найвыбагливой елганткы и сама добрати фасон, материял, барвы и додатки до суконок. Не ест то легко, але зато абсолювенткы кравецкых гимназий не потребуют ся скаргити на то, же не найдут посады, бо за ними глядають великы магазины конфекции и платят им добре.

## Машины с Німеччины для Польши.

Краєвы фирмы зголосили дотепер заовлення всякого рода машин в Німеччині на загальну суму 50 миллионов марок. Министерство Пром. и Торговлі затвердило тоты заовлення и тепер фирмы польскы мусят порозуміти ся непосредно с німецькыма фабриками и усталити с ними условня доставки машин.

По заключеню договоров Банк Краєвого Господарства даст гваранция на сплату кредыту через польскы фирмы. Належны гроши за машины будут сплачены в значной мірі землеплодами, які Польша буде высылати до Німеччины.

## Почтовый ящик.

Г-н. Александер Тихомір Тылич. Вершикы, як на початок добры. Пробуйте дальше своих сил и присылайте, при том доберайте чим раз инши темы.

Всім, котры заовляють в редакции рижны книжки. Много с наших Читателей пишути до редакции, штобы им прислати рижны книжки. Не посыламе им заовленных книжок, бо их не маме. Редакция не має на складі ниякых книжок, часом лем на просьбу коготи спроваджат якуси книжку с книгарні и пересылат заовляючому. Ест то то однак утяжливое для редакции и наражат ю на кошты корреспонденции и пересылкы. Прото просиме не звертати ся за книжками в редакции „Лемка“ лем заовляти их в книгарні „Слово“, Львов, ул. Руска Ч. 5.

## Б. премьер Прик. Руси на свободі.

Як доносят газеты, чesкы власти выступили с вязницы б. премера Прикарпатской Руси Бродия. Ческы власти мали то то зроби под напором других держав. Б. премьер Бродий не признає правительства Волошина и заявил, што не містит ся в его голове,

штобы рускым населением на Прикарпату привили люде, котрых нич не лучит с тым народом. Бродий не згодил ся также выхати с Чехословакии, в виду чого чesкы власти приказали ему поселити ся в Празі и мельдовати ся каждого дня в полицию.

## Неграмотность в Польщі.

„Экспресс Поранны“ с 23/1. подає цікавы числа со стану просвіты на селі. На 27 тысяч школ — пише газета — праві половина, то маленькы школы о одном учителі, котрый учит пересічно по 0 дітей, а часто от 80—140, а сут и такы школы (нечисленны), где на одиого учителя припадат 180—230 дітей.

Наука при одном учителі отбыват ся в одной школьной комнаті, котра має всего 30—40 м<sup>2</sup> поверхні, а часто не має и 30 м<sup>2</sup>. Тота сама тіснота ест звичайно в школах о двух учителях.

В таких условиях, неотвечающих найпримитивнйшим вымогам гигиены и педагогикы, учит ся близко половина сельских дітей. Нич прото дивного, же серед тых дітей сут частыма гостями всякы хвороты як сухоты египетске запаления очей, шкрофулы и инши. О лікарской помочи ніт бесіды, бо не має на то то грошей ани гмина, ани повітова самоуправа. Хыбаль эпидемия приганят до села повітового лікара.

Як выглядат наука в тых школах и чого може научити учитель, маючий в школі понад 100 дітей?

В одноклясовой школі має учитель в 5-ох чи 6-ох годинах денно одночасно 4 группы дітей с 7-ох рочников. Помимо всіх пересовань групп в часі, помимо всіх комби-

наций с науком „голосном“ и „тихом“ часу на полновартостну роботу в клясі остає мало. Признают то то самы програмы. Дітина в перших двух літах переходит курс першого и другого отділа, в третом сидит уж 2 роки, в четвертом 3. Помимо 7-ох літ ходження до школы, не може скончити 7-ох отділов, як его счастливый товариш со школы 2-ой чи 3-ой степени. Не достане ся до середных школ, не може быти принятый до полиций, почты, желізн. дороги, ани на возного в уряді — не хотят его принять ани до термину у ремесельника. Мусит остати на селі, где ніт для него грунту, або стає ся невыквалифированым работником, котрый найменше зарабат и котрому найтяжше о роботу.

Часто по пару роках стає ся **поворотным анальфаветом** и остає уж неграмотный до конца жита.

Такых поворотных неграмотных ест в Польщі застрашающе число, бо 5 миллионов. Крім того  $\frac{1}{3}$  миллиона дітей в віку школьном не ходит до школы. Причины неграмотности поворотной досмотрює ся газета в школах 1-дно и 2-клясовых, где учитель має за мало часу, штобы угрунтовати знаня. „Экспресс“ накликує до увеличения числа школ больше — клясовых, котры уважат за конечно потребны, если хоче скончити ся с фикциом, котра не дає ниякой користи, а коштує барз дуже.



## Што чути в світі и в краю

**Новый проект сфинансования эмиграции жидов.** Американский финансист Девей выступил с новым пляном здобытя грошей на эмиграцию жидов. Плян тот предвиджат, штобы тоты держовы, котры сут должны Амерыці гроши, пожичены им в часі світової войны, вплачали во власной валюті отвітны сумы на добро маючого повстати меженародного кольонийного банку. Акции того банку были бы власностью Амерыкы. Плян тот не поведе ся, бо нияка держава не хоче платити вонных долгов

**Др. Шахт уступил.** Др. Шахт долголітний презес державного німецкого банку уступил с занимаемого уряду. На его місце Гитлер именовал Вальтера Унка, министра господаркы. Причином той зміны ест потреба однолинийности цілого господарчого житя в Німеччині.

**Бомбы в Англии.** От якогоси часу повтаряют ся в Англии замахы бомбовы. Одна с бомб выбухла в домі, в котром мешкал сын англицкого премера Чемберлена. Молодой Чемберлен ест инженером и приїхал до Ирляндии на ловы. В ночи на 20. І. о 3-ой год. над раном выбухла бомба о небывалой сили. От выбуху повывадали сотні шиб в окнах. Бомба вырвала в ходнику перед домом велику яму. Жертв в людях не было.

Не знати, чи замах был направлений против сына Чемберлена, чи на полицию, містячи ся по другой стороні дороги.

В день позднійше высаджено в воздух мост, котрый провадил понад канал Ливерпуль-Лидс.

Также в інших місцевостях занотовано пару случаев замахов на публичны дома.

Замахы тоты мают быти ділом населеня Ирляндии, котра тым способом манифестуе свою волю оторвати ся цілковито от Англии.

Полиция энергично глядат злоумышленников и организаторов замахов и вірит, же центром их ест Лондон. Прото в Лондоні арештовано много подозрілых.

**Податок для неженатых.** В Бразылии мае появити ся декрет президента, накладающий специальны податкы на неженатых в віці от 25—64 літ.

**Землетрясенє в Персии.** В полуднево восточной части Персии мало місце дост сильне землетрясенє, в часі котрого утратило жите парунадцетеро людей и розвалило ся пару домов.

**По американскы...** В Нью-Йорку пришло до формального боя меже бандом контрабантыстов и полициом, в часі котрого полиция ужила деликатного средства, бо машиновых карабинов. В Амерыці всьо иде в великих розмівах.

**Папа Римский в обороні родины.** Св. Отец Пий XI., принимаючи послідный раз численну групу молодых пар, выголосил промову, в котрой выступил в обороні родины и супружества и против войнам.

**Перед выбором архиепископа обряда армянского.** Дня 2. т. м. отбыл ся во Львові сїзд духовенства обр. армянского цілю того сїзда было выбрати трох канды-

датов на армянского архиепископа во Львові на місце помершого недавно архиепископа Теодоровича. Кандыдаты тоты будут представлены Апостольской Столиці, котра назначит одного с них архипастырем.

**Будова новой желізнодорожной линии.** На весну т. р. начнут будувати нову желізнодорожну линию, с Ясла до Дембицы, котра буде продолжением линии Сандомір-Мелец-Дембица.

**Святокрадство в костелі.** Дня 3. т. м. закрали ся в ночи до костела в Тарновці коло Ясла невысліджены злодіи, котры украли с олтаря дорогоценности вартаючи 500 зл. На другой день до того самого костела закрали ся другой раз злодіи и украли со статуи Матери Божой золоту корону о вазі 2 кг., высаджану дорогыма каменями, вартости парунадцстох тысяч золотых.

**Покойник встал с трумны.** В Югославии, в селі Гашинама недалеко Білграду мал місце цікавый випадок. Старый хлоп Кроновиц упал нагло мертвый в часі рубаня дерева. Родина уважала его за помершого и почала его оплакывати. Звычайем югославян, подобным зрештом до наших, жаден похорон не може обыйти ся без трызны

(гостины попохоронной) и до той трызны приготавлила ся родина помершого.

Нагло вечером другого дня Кроновиц, котрый видно не помер, лем запал в летарг (твердый сон о слабом отдыху, в часі котрого тіло стыне и спячий выглядат як померлый) сіл в трумні и розглянул ся по хаті. Бабы в крик и в ночи, а Кроновиц, поволи выліз с трумны и покарапкал на двор. Коли всьо выяснило ся уряджено веселу гостину, на котрый іл і піл найбільше сам „покойник“.

**В очах людей затопил ся пароход.** Дня 3. т. м. шаліла на Чорном морі шалена сніжна буря. В пристани Ерегли вітер сорвал с акров 10 кораблей турецкых и 2 грецкы, мечучи их с великом силом на бережны скалі.

Оден пароход был силом удару переломлений на 2 часты. С 24 людей обслугы лем двое потрафило уйти смерти, а инши потопили ся. Катастрофа была тым страшнійша, же всьо тото мало місце при самом безрезі на очах многих людей, котры однак не потрафили прийти несчастным с помочом.

Чи дали вы уж лепту на зимову помоч для безработных?!

## Комунальна Каса Ощадности Повіта Краковского в Кракові

Рок основаня 1882.

ЦЕНТРАЛЯ КРАКОВ, УЛ. ПИЯРСКА 1.  
тел. 115-97, 131-73, 101-03.

О т д і л е н я : К Р Ы Н И Ц А, тел. 112.  
В Е Л И Ч К А, тел. 6.

Всі порученя входячи в область банковости.

ПОРУЧЕНЯ ДЕВИЗОВЫ  
ПОРУЧЕНЯ БИРЖОВЫ  
СХОВОК АВТОМАТ.

СУМА ВКЛАДОВ ПОНАД 35.000.000 ЗЛ.  
МАЕТОК ВЛАСНЫХ ОКОЛО 6.000.000 ЗЛ.

БЕЗОПАСНОСТЬ.

ДОБРЫЙ ПРОЦЕНТ.

ДЕРЖАВНЕ ЗАВЕДЕНЄ КУРАЦИИНЕ  
В БЕСКИДІ ЗАПАДНОМ

## К Р И Н И Ц А — З Д Р О Й

Доїзд СКОРЫМА ПОїЗДАМИ через Тарнов—Новый Санч  
ВАГОНЫ СЫПЯЛЬНЫ

15 жерел щав желізисто-земельных, богатых в безводник угля. —  
Здрой Зубера, найсильнійша щав алькалична Европы. (Польске Виши),  
купелі минеральны: квасоуглевы и боровиновы. КУПЕЛІ СОНЕЧНЫ.  
— — Заведенє заосмотрене в найновійши приряды лічничи. — —  
Купель газовы сухы.

Пияльня и лазенкы, огріваны в зимі центрально. — Дом здровый  
покои с теплом водом.

РЕСТАВРАЦИЯ — ДАНЦИНГ — ЧИТАЛЬНЯ — РАДИО

Театр в сезоні головном, кино, спорты літны и зимущны.

Крыницкы воды лічат:

хвороты сердця, жолудка, жолчи, печенкы, проводов мочовых, женочи,  
малокровие, нервы — дійствуют добре на перемену материи и т. д.